



Здесь помогут

В случае домашнего насилия важно получить помощь! В различных местах предоставляется информация, консультации и поддержка. Как правило, конфиденциально и часто бесплатно, а при необходимости — с переводом. В указанных ниже местах помогают.

В экстренном случае

- Полиция: 112 / скорая помощь: 144
- Женские кризисные центры (Frauenhäuser): AppElle! (круглосуточная горячая линия), 031 533 03 03
- Отделение неотложной помощи в госпитале (Notaufnahme Spital): отделение неотложной помощи в случае травм поможет без предварительной записи
- Психиатрическая экстренная ситуация: список мест, куда можно обратиться, по регионам приведен на сайте www.psy.ch

Здесь есть дополнительная информация о помощи в чрезвычайных ситуациях.

Консультации для женщин и детей

Конфиденциально и бесплатно. Возможен перевод.

- Кanton Берн: «Помощь жертвам в г. Берн» (Opferhilfe Bern), 031 370 30 70, www.opferhilfe-bern.ch (на немецком/французском языках)
- Регион Биль: «Женская солидарность» (Solidarité Femmes), 032 322 03 44, www.solfemmes.ch (на немецком/французском языках) или Центр LAVI (Centre LAVI), 032 322 56 33, www.opferhilfe-biel.ch (на немецком/французском языках)
- Регион Тун: Vista, 033 225 05 60, www.vista-thun.ch (на немецком языке)
- Женские кризисные центры (Frauenhäuser): AppElle! (круглосуточная горячая линия), 031 533 03 03

Консультации для всех

Конфиденциально и бесплатно. Возможен перевод.

- Кanton Берн: «Помощь жертвам в г. Берн» (Opferhilfe Bern), 031 370 30 70, www.opferhilfe-bern.ch (на немецком/французском языках)
- Город Берн: Экспертный центр по противодействию домашнему насилию (Fachstelle Häusliche Gewalt), 031 321 63 02, www.bern.ch/fhg (на немецком языке)
- «Рука помощи» (Dargebotene Hand): круглосуточные консультации, тел.: 143, www.143.ch (на немецком/французском языках)



Дети и подростки

Дети и подростки со сложными ситуациями в семье могут круглосуточно обратиться за консультацией в фонд Pro Juventute. По телефону, в чате, с помощью текстового сообщения или по электронной почте.

- Pro Juventute: конфиденциальные и бесплатные круглосуточные консультации, тел.: 147, www.147.ch (на немецком/французском языках)

Временное убежище для ночевки (Notschlafstelle) Pluto предоставляет лицам от 14 до 23 лет в экстренных ситуациях кров, защиту и безопасность. Бесплатно.

- Временное убежище для ночевки Pluto: 078 247 24 44, www.pluto-bern.ch

При подозрении в жестоком обращении с детьми группа по защите детей госпиталя Inselspital проконсультирует ребенка, опекунов, а также специалистов. Группа по защите детей предоставляет разъяснения, например, проводит стандартные первичные опросы детей или медицинские обследования.

- Группа по защите детей госпиталя Inselspital (Kinderschutzgruppe Inselspital): консультации и медицинское обследование при жестоком обращении с детьми, 031 632 94 86, www.kinderklinik.insel.ch/de/unser-angebot/kinderschutz (на немецком языке)

Насилие при уходе за престарелыми

Люди, подвергающиеся жестокому обращению со стороны родственников, осуществляющих уход, могут найти поддержку здесь. Конфиденциально и бесплатно.

- Офис омбудсмена по вопросам ухода за лицами пожилого возраста и домов престарелых: 031 372 27 27, www.ombudsstellebern.ch
- Консультационные центры поддержки жертв: см. раздел Консультации выше
- Рука помощи: консультации круглосуточно, тел. 143, www.143.ch

Пожилые люди также могут найти здесь конфиденциальную и бесплатную помощь в решении конфликтов.

- Независимый консультационный центр UBA для пожилых людей: 0848 00 13 13, www.uba.ch



Медицинская помощь и фиксация следов

Чрезвычайная служба City Notfall города Берн специализируется на травмах и фиксации следов после физического насилия. Обследование проводится конфиденциально. Информация в полицию поступает только в том случае, если пострадавший человек этого хочет. Тем, кто проходит медицинское лечение в другом месте, необходимо попросить врача зафиксировать следы насилия.

- Медицинский координационный центр для жертв насилия: City Notfall Bern, 031 326 20 00, Schanzenstrasse 4a, 3008 Bern, www.citynotfall.ch/de/postparc-bern/ (на немецком языке)
- Практика семейного врача или отделение неотложной помощи ближайшего госпиталя

Сексуальное насилие

- Женщины и дети: Inselspital Bern, университетская гинекологическая клиника (Universitätsklinik für Frauenheilkunde), 031 632 10 10, Friedbühlstrasse 19, Theodor-Kocher Haus, 3010 Bern, www.frauenheilkunde.insel.ch/de/sexuelle-gewalt-gegen-frauen (на немецком языке)
- Пострадавшие мужского пола и прочие пострадавшие старше 16 лет: Университетский центр экстренных ситуаций Inselspital Bern (Universitäres Notfallzentrum Inselspital Bern), 031 632 24 02, Freiburgstrasse 16c, 3010 Bern, <http://www.notfallzentrum.insel.ch/de/> (на немецком языке)
- Помощь жертвам сексуального насилия: Lantana, 031 313 14 00, www.lantana-bern.ch (на немецком языке)

Консультации для людей, совершающих насилие

Конфиденциально. Возможен перевод.

- Бернский кризисный центр по пресечению домашнего насилия (Berner Interventionsstelle gegen Häusliche Gewalt): 079 308 84 05, www.be.ch/gewalt-beenden (на немецком/французском языках)
- Экспертный центр по противодействию насилию (Fachstelle Gewalt): 0 765 765 765, www.fachstellengewalt.ch (на немецком языке)



Kanton Bern
Canton de Berne

hallo-bern.ch
salut-berne.ch

Другие места, куда можно обратиться

На веб-сайте Бернского кризисного центра по пресечению домашнего насилия (Berner Interventionsstelle gegen Häusliche Gewalt) указаны другие места, которые помогают. Например, по вопросам, связанным с миграцией, консультированием для страдающих зависимостью, правовыми консультациями или консультациями в сложных семейных ситуациях (список на немецком и французском языках).

Дополнительная информация (ссылки, адреса, брошюры, листовки)

www.hallo-bern.ch/ru/haeusliche-gewalt/diese-stellen-helfen

hallo-bern.ch

Информация для хорошего начала на новом месте жительства
Домашнее насилие / Здесь помогут